

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ

Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Балашовский институт (филиал)



20 21 г.

Рабочая программа дисциплины

**Иностранный (немецкий) язык**

Направление подготовки бакалавриата

**44.03.05 Педагогическое образование**

**(с двумя профилями подготовки)**

Профили подготовки бакалавриата

**Физическая культура. Безопасность жизнедеятельности**

Квалификация (степень) выпускника

**Бакалавр**

Форма обучения

**Заочная**

Балашов

2021

Статус	Фамилия, имя, отчество	Подпись	Дата
Преподаватель-разработчик	Невежина Ирина Ивановна		19.03.21
Председатель НМК	Мазалова Марина Алексеевна		19.03.21
Заведующий кафедрой	Шумарина Марина Робертовна		19.03.21
Начальник УМО	Бурлак Наталия Владимировна		19.03.21

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ .....	3
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....	3
3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....	4
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	7
5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПРИ ОСВОЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	9
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....	10
AUF EINEN SCHWUR GEBAUT.....	19
7. ДАННЫЕ ДЛЯ УЧЕТА УСПЕВАЕМОСТИ СТУДЕНТОВ В БАРС.....	21
8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	24
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	26

## **1. Цель освоения дисциплины**

Цель освоения дисциплины «Иностранный (немецкий) язык» — овладение студентами нормативным произношением, навыками монологической, диалогической и письменной речи на изучаемом иностранном языке, а также навыками чтения и понимания литературы по специальности.

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина относится к обязательной части учебного плана, входит в Блок 1 «Дисциплины (модули)»

Для изучения дисциплины студент должен обладать знаниями, полученными при изучении учебного предмета «Иностранный (немецкий) язык» основной образовательной программы среднего (полного) общего образования.

### 3. Результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах)</p>	<p>1.1_Б.УК-4. Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>2.1_Б.УК-4. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном языках.</p> <p>3.1_Б.УК-4. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языке.</p> <p>4.1_Б.УК-4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>5.1_Б.УК-4. Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного языка на государственный язык.</p>	<p>З_1.2_Б.УК-4. Имеет представление о системе языковых единиц, стилей и норм иностранного языка.</p> <p>З_1.3_Б.УК-4. Имеет представление о системе невербальных средств коммуникации, о национально-культурной специфике норм использования невербальных знаков коммуникации.</p> <p>У_1.2_Б.УК-4. Умеет строить устные и письменные тексты на иностранном языке с соблюдением норм делового общения.</p> <p>З_2.1_Б.УК-4. Имеет представление о структуре речевой ситуации, о законах речевого общения, о способах решения коммуникативных задач.</p> <p>У_2.1_Б.УК-4. Умеет осуществлять информационный поиск в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном языках, в том числе с помощью информационно-коммуникационных технологий.</p> <p>У_3.2_Б.УК-4. Умеет составлять деловые письма различных видов на иностранном языке с соблюдением стилистических и социокультурных норм.</p> <p>У_4.2_Б.УК-4. Умеет вести устные разговоры на</p>

		деловые темы на иностранном языке. У_5.1_Б.УК-4. Умеет выполнять перевод учебных и научных текстов по профилю подготовки, деловых текстов сферы образования с иностранного языка на русский.
<b>УК-5</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	1.1_ Б.УК-5. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп. 2.1_ Б.УК-5. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения. 3.1_ Б.УК-5. Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	З_1.1_ Б.УК-5. Имеет представление о межкультурном разнообразии общества; осознает специфику феномена культуры как исторически-социального опыта людей; понимает предпосылки и условия существования культурного разнообразия современного мира. У_1.1_ Б.УК-5. Умеет находить научно достоверную информацию о культурных особенностях и традициях различных этносов и социальных групп. У_1.2_ Б.УК-5. Умеет использовать культуроведческую информацию для саморазвития. В_1.1_ Б.УК-5. Демонстрирует навык использования культуроведческой информации для взаимодействия с участниками образовательных отношений (в частности, в образовательной деятельности, в педагогическом просвещении родителей обучающихся и т. п.). З_2.2_ Б.УК-5. Имеет представление об основных культурных традициях мира, связанных с воспитанием и

		<p>образованием подрастающего поколения.</p> <p>З_2.3_ Б.УК-5. Знает особенности мировых религий, основных философских и этических учений.</p> <p>У_2.2_ Б.УК-5. Умеет корректно, основываясь на фактах науки и принципах толерантности комментировать факты, связанные с социокультурными и религиозными традициями различных этносов и социальных групп.</p> <p>В_2.1_ Б.УК-5. В педагогической деятельности не допускает проявления неуважения к историческому и культурному наследию России; способен использовать знания по истории, религиоведению, философии, этике для формирования у обучающихся уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных этносов и социальных групп.</p>
--	--	--

#### 4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов

№ п/п	Раздел дисциплины и темы занятий	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по темам и разделам) Формы промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия		КСР	
					общая трудоемкость	Из них – практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Раздел 1. Вводно-коррективный курс	0			4		32	Опрос. Тестирование.
	<b>Всего</b>	<b>0</b>			<b>4</b>		<b>32</b>	
2.	Раздел 2. Лексический, морфологический и синтаксический строй языка	1			4		28	Практические контрольные задания.
	<b>Всего</b>	<b>1</b>			<b>4</b>		<b>28</b>	
	<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>1</b>						<b>Зачет в 1 семестре</b>
3.	Раздел 3. Грамматическая система языка	2			6		26	Практические контрольные задания.
	<b>Всего</b>	<b>2</b>			<b>6</b>		<b>26</b>	
	<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>2</b>						<b>Зачет в 2 семестре</b>
4.	Раздел 4. Основы реферирования и обработки текстовой информации	3			10		53	Практические контрольные задания.
	<b>Всего</b>	<b>3</b>			<b>10</b>		<b>53</b>	
	<b>Промежуточная аттестация</b>						<b>Экзамен в 3 семестре</b>	
	<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>5 зачетных единиц, 180 часов</b>						

#### Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
---	---------------------------------	--------------------

1	Вводно-коррективный курс	Произношение звуков, постановка правильной артикуляции, фонетическое членение речи.
2	Грамматическая система языка  Лексический, морфологический и синтаксический строй языка	Особенности произношения гласных и согласных фонем. Интонационные схемы утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений, фонетическое членение речи. Имя существительное. Существительное в единственном/множественном числе. Имя прилагательное. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Числительное. Разряды числительных. Глагол. Сильные и слабые глаголы. Переходные и непереходные глаголы. Употребление временных форм глагола. Модальные глаголы и их эквиваленты. Наречия. Степени сравнения наречий. Местоимения. Разряды местоимений. Склонение местоимений. Местоимения «man» и «es». Залог. Действительный и страдательный залог. Наклонение. Императив. Кондитуналис 1. Кондитуналис 2. Неличные формы глагола. Инфинитивные группы и инфинитивные обороты. Причастие. Предлог. Управление предлогов. Союз. Сочинительные союзы. Подчинительные союзы. Синтаксис. Главные члены предложения. Второстепенные члены предложения. Сложное предложение.
3	Основы коммуникации	Выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации – дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения по поводу полученной информации, выражение одобрения/недовольства, уклонение от ответа); сообщение (монологическое высказывание профессионального характера в объеме не менее 10-12 фраз за 5 минут в нормальном среднем темпе речи); понимание сообщения профессионального характера (в монологической форме и в ходе диалога), относящегося к одной из указанных сфер и ситуаций общения, длительностью до 5 минут звучания в нормальном среднем темпе речи.
4	Основы реферирования и обработки текстовой информации	Основы переписки; основы аннотирования; реализация на письме коммуникативных намерений в неформальном письме; фиксирование нужной информации при аудировании; составление плана сообщения; перевод с немецкого языка на русский с русского языка на немецкий; основные языковые клише для переписки.
5	Межкультурная коммуникация	Краткая информация о социально-культурной жизни немецко-говорящих стран (Германия, Австрия, Швейцария).



## **5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)**

### **Основные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины**

- Технология контекстного обучения – обучение в контексте профессии (реализуется в учебных заданиях, учитывающих специфику направления и профиля подготовки).
- Технология проектной деятельности (реализуется при подготовке студентами проектных работ любого рода).
- Технология электронного обучения (реализуется при помощи электронной образовательной среды СГУ при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т. д.).

### **Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины**

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья предполагается использование при организации образовательной деятельности адаптивных образовательных технологий в соответствии с условиями, изложенными в ОПОП (раздел «Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья»), в частности: предоставление специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, и т. п. – в соответствии с индивидуальными особенностями обучающихся.

При наличии среди обучающихся лиц с ограниченными возможностями здоровья в раздел «Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины» рабочей программы вносятся необходимые уточнения в соответствии с «Положением об организации образовательного процесса, психолого-педагогического сопровождения, социализации инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся в БИ СГУ» (П 8.70.02.05-2016).

### **Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины**

- Использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет (см. перечень ресурсов в п. 8 настоящей программы).
- Составление и редактирование текстов при помощи текстовых редакторов.
- Создание электронных документов (компьютерных презентаций, видеофайлов, плейкастов и т. п.).
- Проверка файла работы на заимствования с помощью ресурса «Антиплагиат».

## **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.**

### **Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

#### **6.1. Самостоятельная работа студентов по дисциплине**

##### **6.1.1. Подготовка к практическим занятиям**

###### **1 семестр**

**Тема 1.** Вводно-коррективный курс. Произношение звуков, постановка правильной артикуляции.

Студент получит представление о системе языковых единиц, стилей и норм иностранного языка.

**Тема 2.** Интонационные схемы утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений, фонетическое членение речи.

Студент получит представление о системе невербальных средств коммуникации, о национально-культурной специфике норм использования невербальных знаков коммуникации.

**Тема 3.** Существительное в единственном/ множественном числе. Артикль (определенный, неопределенный), склонение артикля.

Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 4.** Местоимение. Разряды местоимений. Склонение местоимений.

Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 5.** Числительное. Разряды числительных. Местоимения «man» и «es».

**Тема 6.** Прилагательное. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных.

Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 7.** Глагол. Сильные и слабые глаголы. Переходные и непереходные глаголы.

**Тема 8.** Основы письменной речи

Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

###### **2 семестр**

**Тема 1.** Употребление временных форм глагола.

Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 2.** Действительный и страдательный залог.

Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 3.** Модальные глаголы и их эквиваленты.

Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 4.** Наречие. Степени сравнения наречий.

**Тема 5.** Наклонение. Императив. Кондиционалис 1

Студент научится вести устные разговоры на деловые темы на иностранном языке

**Тема 6.** Кондиционалис 2

**Тема 7.** Структура письменного сообщения. Составление аннотаций текстов.

Студент научится осуществлять информационный поиск в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном языках, в том числе с помощью информационно-коммуникационных технологий.

### **3 семестр**

**Тема 1.** Основные формы коммуникации (запрос/сообщение информации). Языковые клише. Заполнение анкет; аннотирование. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 2.** Неличные формы глагола. Инфинитивные группы и инфинитивные обороты. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 3.** Неличные формы глагола. Причастие. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 4.** Предлог. Управление предлогов. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 5.** Союз. Сочинительные союзы. Подчинительные союзы. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 6.** Синтаксис. Главные члены предложения. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 7.** Синтаксис. Второстепенные члены предложения. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 8.** Синтаксис. Сложное предложение. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 9.** Структура диалога. Языковые клише - выяснение мнения собеседника. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 10.** Условное наклонение. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 11.** Способы выражения собственного мнения по поводу полученной информации. Косвенная речь Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

**Тема 12.** Структура письменного сообщения. Составление аннотаций текстов. Студент научится строить устные и письменные тексты на немецком языке с соблюдением норм делового общения и грамматических правил.

## **6.1.2. Эссе**

### **1 семестр**

1. «Моя семья»
2. «Мой любимый писатель»
3. «Мой рабочий день»
4. «Свободное время»

### **2 семестр**

1. «Мой друг»
2. «Моя будущая профессия»
3. «Роль иностранных языков»
- 4.

### **3 семестр**

1. «Времена года»
2. «Моя Родина»
3. «Москва»
4. «Русские и немецкие праздники»

Тема проблемного эссе формулируется в виде цитаты или высказывания.

### **Методические рекомендации**

Эссе – это прозаическое сочинение – рассуждение небольшого объема со свободной композицией. Жанр критики и публицистики, свободная трактовка какой-либо проблемы. Эссе выражает индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу и заведомо не претендует на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета. Как правило, эссе предполагает новое, субъективно окрашенное слово о чем-либо. Эссе студента – это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем. Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей.

В данном типе сочинения требуется выразить свою точку зрения на заданную тему, а так же привести противоположные вашей точки зрения других людей и объяснить, почему вы с ними не согласны. Ваше мнение должно быть четко сформулировано и подкреплено примерами или доказательствами.

Объем эссе 200-250 слов (минимум 180 слов, максимум 275)

Эссе состоит из введения, основной части и заключения

### **Критерии оценивания**

Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.

Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости.

Задание выполнено не полностью: содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилевого оформления; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости.

Задание не выполнено: содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему (200- 250 слов).

**Примечание:** минимальное количество слов – 180, максимальное 275. Если в сочинении 179 слов – «0» за содержание, если слов более 276, то проверяется только 250 слов от начала.

### **6.1.4. Тест по материалу дисциплины**

#### **Типовой тест**

#### **Hörverstehen**

**Hören Sie nun den Text auf der CD. Entscheiden Sie dabei, welche der Aussagen 9-18 auf der Grundlage des Hörtextes „Richtig“ oder „Falsch“ sind. Kreuzen Sie dementsprechend „Richtig“ oder „Falsch“ an.**

Bianca hat schon immer geträumt, in Berlin zu wohnen.

- 1) Richtig
- 2) Falsch
- 3) Steht nicht im Text

Bianca meint, in Berlin hat sie mehr Karrierechancen.

- 1) Richtig
- 2) Falsch
- 3) Steht nicht im Text

Den Prenzlauer Berg hat Bianca gezielt gewählt.

- 1) Richtig
- 2) Falsch
- 3) Steht nicht im Text

Biancas Freunde sind meistens Berufsanfänger.

- 1) Richtig
- 2) Falsch
- 3) Steht nicht im Text

Bianca gefällt ihre kleine Wohnung.

- 1) Richtig
- 2) Falsch
- 3) Steht nicht im Text

Bianca hat Angst, in ihrem Bezirk am Abend zu Fuß zu gehen.

- 1) Richtig
- 2) Falsch
- 3) Steht nicht im Text

Der gesamte Prenzlauer Berg wird renoviert und familienfreundlich gemacht.

- 1) Richtig
- 2) Falsch
- 3) Steht nicht im Text

### **Leseverstehen**

1. Im zweiten Teil des Prüfungsteils „Leseverstehen“ sollen Sie einen (Zeitung-)Text zu einem wissenschaftlichen Thema lesen und zehn Fragen beantworten. Zu jeder Frage finden Sie drei Antwortmöglichkeiten, aus denen Sie eine richtige auswählen sollen. Die einzelnen Fragen beziehen sich jeweils auf einen bestimmten Abschnitt des Textes und erfragen in der Regel Einzelheiten. Lesen Sie daher den Text, die Fragen und die Antwortmöglichkeiten sehr sorgfältig, um aus den vorgegebenen Antworten die richtige auswählen zu können. Für diese Aufgabe sollten Sie ca. 20 Minuten Bearbeitungszeit einplanen.

Im Folgenden sind ein Lesetext und Fragen zum Text abgedruckt.

2. Lesen Sie den Text und die Fragen 1 - 8.

#### **Kopf frei für die Wesentliche Psychologie - Studie zur Bedeutung von Klischees**

Mathematiker sind weltfremd, Biologen tierlieb, Frauen sensibel und Männer durchsetzungsstark, Skinheads sind abstoßend, Sozialarbeiter aber sympathisch: Klischeebilder wie diese haben eine wichtige Funktion und bestimmen unsere Vorstellungen - oft sogar mehr, als uns lieb ist.

Was aber, wenn es ein junges Mädchen ist, das den Banküberfall verübt? Was, wenn es ein gefährlich aussehender Punk ist, der der alten Dame über die Straße hilft? Solche „unerwarteten“ Informationen merken wir uns anscheinend besonders gut. Daraus wird deutlich, dass unser Gehirn offenbar versucht, neue Information effizient zu verarbeiten. Das hat Katja Ehrenberg, Psychologin an der Universität Bonn, in einer vor kurzem abgeschlossenen Studie festgestellt.

Robert ist Skinhead, Stefan Sozialpädagoge, und beide haben etwas gemeinsam: Sie existieren nur in den Zeichenfolgen eines Computerprogramms, mit dem Katja Ehrenberg vom Institut für Psychologie an der Universität Bonn den Sinn so genannter „Stereotypen“ untersucht.

Am Bildschirm hat die Doktorandin Portraitfotos gebastelt, die dem Klischee entsprechen - Robert ist kahl geschoren, bullig, und blickt uns mit kalten Augen an. Stefan hat gescheitelte Haare und ein offenes Lächeln auf dem Gesicht. Außerdem hat sich Frau Ehrenberg zu ihren beiden virtuellen Personen eine Reihe von Aussagen einfallen lassen, sowohl positive als auch negative: zum Beispiel, dass Skin Robert seinen Freunden hilft, wo er kann, seinen Müll trennt und keine Ausländer mag. Oder dass Stefan für Bettler nie eine Mark

Fragen:

1. Welche Rolle spielen Klischees?
2. Wie gehen wir mit Informationen um, die unseren Klischees widersprechen?
3. Wer sind Robert und Stefan?
4. Wie werden Aussehen und Charakter der beiden beschrieben?
5. Wann konnten die Versuchspersonen sich eine Aussage zu einer Person besonders gut merken?

6. Unter welchen Umständen fiel dieses Ergebnis noch deutlicher aus?

7. Wie lautet das Fazit aus diesem Experiment?

8. Inwiefern tragen Stereotype zur ökonomischeren Arbeit unseres Gehirns bei?

b) Auf welchen Textabschnitt beziehen sich die Fragen 1.-8. jeweils? Schreiben Sie die Nummer der Frage an den Rand des Textes.

Hinweis: Die Fragen in dieser Prüfungsaufgabe folgen dem Textverlauf.

3. Beantworten Sie nun die Fragen zu dem Text.

a) Lesen Sie noch einmal den Text und markieren Sie dabei Stichwörter für Ihre Antwort.

b) Formulieren Sie auf der Grundlage der Stichwörter eine Antwort. Schreiben Sie nur einen Satz pro Frage.

Beispiel zu Frage 1: a) Stichwörter: *Klischeebilder - wichtige Funktion - bestimmen - Vorstellungen*

## Deutsch in Praxis

### 1. Lesen Sie den Text und setzen Sie die Wörter in die richtige Form ein.

#### Ich bin ein Mauerkind

Es waren vielleicht fünfhundert Schritte: Aus dem Haus, dann rechts, geradeaus über zwei Straßen – und dort war sie, die \_\_\_\_\_ (BERLIN) Mauer. Sie verlief mitten durch das kleine Wäldchen. Wie hoch war sie? Zwei Meter vielleicht? Jedenfalls hatte ich fest in meiner \_\_\_\_\_ (ERINNERN), dass man dahinter nicht kommen durfte. Als Kind verstand ich sehr früh: Wir lebten auf der „richtigen“ Seite der Mauer. Dahinter aber lag ein Land, in dem die Menschen nur in bestimmte Länder reisen und nicht offen ihre \_\_\_\_\_ (MEINEN) sagen durften.

Beim \_\_\_\_\_ (VERSUCHEN), das zu tun, konnte man erschossen werden. Manchmal sprachen meine Eltern am Frühstückstisch darüber, dass noch jemand in unserer \_\_\_\_\_ (NAH) über die Grenze zu kommen wagte – und dabei umgekommen war. Mir wurde erst nach dem Fall der Mauer bewusst, was die Teilung des Landes für eine \_\_\_\_\_ (SCHRECK) Sache war. Jahrelang hatte ich direkt neben ihr gelebt, und doch war sie wie der Zaun, über den man nicht klettern durfte. So einfach machten wir Kinder uns die Welt.

#### Schreiben

1. Ihr deutscher Brieffreund Andreas aus Worms schreibt über seine Musikvorlieben:

*...wir streiten uns immer wieder mit meinem Schulkameraden, weil er Heavy-Metall- und ich nur Diskomusik mag...*

*Und welche Musik magst du und warum? Wer sind die Lieblingsbands oder Lieblingsmusikanten bei deinen Schulkameraden? Was brauchst du, um Musik zu genießen? ...*

*Ich habe seit einer Woche einen neuen Schulkameraden...*

Nun möchten Sie Andreas über Ihre Musikvorlieben erzählen. Schreiben Sie einen Brief, in dem Sie:

Fragen von Andreas beantworten;

3 Fragen zu neuem Schulkameraden formulieren.

Der Brief soll 100–140 Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für Briefformeln.

## Методические рекомендации

### Lesen

Задания по чтению состоят из двух заданий (*всего 14 вопросов*).

**Первое задание** – участникам предлагается прочитать текст культурологического характера и найти высказывания, находящие подтверждения в тексте. Задание нацелено на проверку навыков просмотрово-поискового чтения.

**Второе задание** – чтение текста социокультурной направленности. По окончании чтения участники заполняют пропуски (**9-14**) соответствующими фразами (**A-H**) по принципу логической и синтаксической сочетаемости. В задании присутствуют 2 лишние фразы. Цель задания проверить навыки полного понимания всех основных и второстепенных фактов письменного текста.

### Deutsch in Praxis

#### Методические рекомендации

**Лексико-грамматический тест** состоит из одного задания. **Задание** заключается в трансформации предложений. Участникам предлагается исходное предложение и одно ключевое слово к нему. Затем даётся начало и конец предложения, которое следует оформить окончательно с обязательным использованием ключевого слова. Новое предложение должно соответствовать смыслу исходного предложения. Задание включает **6 пропусков**. **Цель задания** проверить различные умения и навыки в области лексики и грамматики: правильный выбор залога, наклонения, типа условного предложения, использование фразовых глаголов и т.д.

### Schreiben

#### Методические рекомендации

Данный раздел теста состоит из одного задания: написать письмо-ответ. В данном виде работы проверяются навыки продуктивной письменной речи.

**Объем 100-140 слов.**

## 6.2. Оценочные средства

### для текущего контроля успеваемости по дисциплине

В соответствии с принятой в СГУ имени Н. Г. Чернышевского балльно-рейтинговой системой учета достижений студента (БАРС) баллы, полученные в ходе текущего контроля, распределяются по трем группам:

- практические занятия;
- самостоятельная работа;
- другие виды учебной деятельности.

#### Работа на практических занятиях в течение семестра – от 0 до 20 баллов.

1. Выполнение упражнений и заданий – от 0 до 10 баллов.
2. Активная работа на занятии в аудитории – от 0 до 10 баллов.

#### Самостоятельная работа

##### В течение семестра – от 0 до 40 баллов.

1. Выполнение упражнений – от 0 до 20 баллов.
2. Качественно подготовленное домашнее задание – от 0 до 20 баллов.

#### Другие виды учебной деятельности

Написание эссе – от 0 до 10 баллов.

## 6.3. Оценочные средства

### для промежуточной аттестации по дисциплине

#### Примерный тест

##### 1 семестр

	Задание	Варианты ответа
	<i>Выберите один или несколько правильных вариантов</i>	
•	Die Blätter fallen auf _____.	a) das Boden b) dem Boden c) die Boden d) den Boden
•	Viele Vögel ziehen im Herbst _____.	a) in Süden b) auf Süden c) nach Süden d) durch Süden
•	К какому типу склонения относится лексема <i>der Paragraph</i> ?	a) слабому (schwach) b) сильному (stark) c) женскому (weiblich) d) исключение (eine Ausnahme)
4.	Das ist das Heft von _____.	a) diesen Studenten b) diesem Studenten c) dieses Students d) diesem Student
5.	Das Wasser _____ ist schon kalt.	a) in dem Flusses b) in der Fluss c) im Fluss d) in der Flussen
6.	К какому типу склонения относится лексема <i>der Kollege</i> ?	a) женскому (weiblich) b) исключение (eine Ausnahme) c) слабому (schwach)



		d) <b>сильному</b> (stark)
7.	Образуйте форму Präteritum от глагола <i>schicken</i>	a) schenktete b) schunk c) schank d) schenkte
8.	Образуйте форму Perfekt от глагола <i>singen</i>	a) habe gesungen b) habe gesungen c) bin gesungen d) habe gesingt
9.	Образуйте форму Perfekt от глагола <i>sitzen</i>	a) bin gesetzt b) bin gesetzen c) habe gesessen d) habe gesitzt
10.	К какому типу склонения относится лексема <i>der Hase</i> ?	a) женскому (weiblich) b) <b>сильному</b> (stark) c) слабому (schwach) d) исключение (eine Ausnahme)
11.	Используйте верную форму глагола: <i>Man _____ immer ungeduldig auf die Winterfeiertage.</i>	a) wartete b) wartest c) wartet d) warten
12.	Выберите верный перевод предложения: <i>Сегодня нужно вовремя сходить в магазин.</i>	a) Heute muss ich rechtzeitig ins Geschäft gehen. b) Heute darf man rechtzeitig ins Geschäft gehen. c) Man muss heute rechtzeitig ins Geschäft gehen. d) Heute soll man rechtzeitig ins Geschäft gehen.
13.	Выберите верный перевод предложения: <i>Mir gratuliert man immer am ersten Januar, weil ich dann Geburtstag habe.</i>	a) Меня всегда поздравляли первого января, потому что это мой день рождения b) Меня всегда поздравляют первого января, потому что это мой день рождения. c) Меня однажды поздравили первого января, потому что это мой день рождения. d) Друзья всегда поздравляют меня первого января, потому что это мой день рождения.
14.	Выберите верный вариант, соответствующий данному предложению в Perfekt: <i>Das Wetter verändert sich, es nieselt und die Kinder laufen draußen mehr nicht.</i>	a) Das Wetter hat sich verändert, es ist nieselt und die Kinder haben draußen mehr nicht gelaufen. b) Das Wetter ist sich verändert, es hat nieselt und die Kinder haben draußen mehr nicht gelaufen. c) Das Wetter hat sich verändert, es hat nieselt und die Kinder sind draußen mehr nicht gelaufen. d) Das Wetter hat sich verändert, es ist nieselt und die Kinder haben draußen mehr nicht gelaufen.

15.	Выберите верные формы глагола <i>nehmen</i>	a) nehmen – nahmte - genemmt b) nehmen – nahm - genommen c) nehmen – nahm -genommen d) nehmen – nahm - nommen
16.	В каком падеже стоит существительное <i>Kollege</i> в данном предложении: <i>Das sind die Bleistifte von meinen Kollegen.</i>	a) Nominativ b) Dativ c) Genetiv d) Akkusativ
17.	В каком падеже стоит существительное <i>Vorlesungen</i> в данном предложении: <i>Nach den Vorlesungen gehe ich nach Hause.</i>	a) Nominativ b) Dativ c) Genetiv d) Akkusativ
18.	Найдите русский эквивалент <i>die Pfütze</i>	a) гром b) яма c) лужа d) гроза
19.	Найдите немецкий эквивалент <i>воздух</i>	a) der Himmel b) die Lücke c) die Wolke d) die Luft
20.	Найдите немецкий эквивалент <i>замерзать</i>	a) frieren b) fressen c) zufrieren d) erkälten
21.	Найдите немецкий эквивалент <i>покупка</i>	a) das Spielzeug b) der Laden c) der Einkauf d) das Geschenk
22.	Найдите немецкий эквивалент <i>открытка</i>	a) der Brief b) die Briefmarke c) der Adventskranz d) die Glückwunschkarte
23.	Найдите русский эквивалент <i>der Rekorder</i>	a) подарок b) игрушка c) плеер d) магнитофон
<b>Найдите правильное соответствие</b>		
24.	1) man muss 2) man soll 3) man kann 4) man darf	a) нужно, следует b) можно, разрешается c) нужно, необходимо d) можно
25.	1) fahren 2) haben 3) sein 4) fallen	a) hatte b) fiel c) fuhr d) war
26.	1) das Feld 2) das Gras 3) die Wolke 4) die Wiese 5) das Blatt	a) трава b) луг c) лист d) поле e) облако, туча
27.	1) lachen	a) петь

	2) wählen A 3) warten auf A 4) singen 5) bereiten A zu D	b) ждать c) готовить d) смеяться e) выбирать
28.	1) kaufen 2) kochen 3) wünschen 4) schenken 5) feiern 6) gratulieren	a) праздновать b) дарить c) покупать d) желать e) поздравлять f) варить, готовить
29.	1) die Blumen 2) das Spielzeug 3) der Teddybär 4) die Glückwunschkarte	a) плюшевый медведь b) поздравительная открытка c) цветы d) игрушка
30.	1) von D Geschenke bekommen 2) zu sich einladen 3) zum Fest gehen 4) zu Besuch gehen	a) идти на праздник b) получать подарки c) идти в гости d) приглашать к себе
<b>Korrigieren Sie die Fehler / Исправьте ошибки</b>		
31.	Der Onkel und die Tante gratulieren mich zur Weihnachten.	
32.	Die Tannenbaum bereitet man zum Weihnachten im Voraus.	
33.	Zu das Neujahr bringt der Weihnachtsmann den Kindern viele Geschenke.	
34.	Ich habe früher sehr früh aufgestanden.	
35.	Bist du deiner Oma zum Geburtstag schon gratuliert?	
<b>Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche und umgekehrt.</b>		
6.	Die Freunde haben mich zur Maifeier ins Freie eingeladen.	
37.	К этому празднику мы с мамой должны сделать очень много покупок, и папа везет нас в торговый центр.	
38.	Zum Karneval muss man viele Vorbereitungen treffen.	
39.	Погода в апреле была солнечной и теплой, но ветреной.	
40.	Meine Nichte besuchte früher immer diese Abteilung im Einkaufszentrum und war immer zufrieden.	

## 2 семестр

Прочитайте текст и заполните пропуски А-Ф частями предложений, обозначенными цифрами 1-6. Занесите цифры, обозначающие соответствующие части предложений, в таблицу.

### Auf einen Schwur gebaut

Die Pokrow-Kirche wurde in den Jahren 1690-1693 im Barock-Stil **A** ..... des Bojaren Lew Naryschkin gebaut. Dieser gebildete und energische Mann, der dem „Botschaftsamt“ vorstand, war **B** ..... der petrinischen Reformen, die darauf gerichtet waren, Russland in eine europäische Großmacht zu verwandeln. Naryschkin wäre beinahe ein Opfer der Strelitzen geworden, die **C** ..... , die Brüder des Bojaren ermordeten und seinen Vater in ein Klostergefängnis steckten. Damals schwor er, eine Kirche zu bauen, falls er **D** ..... . Als Anhänger einer Annäherung Russlands an die westliche Kultur gewann er für den Bau Meister, die **E** ..... vertraut waren. Diese verbanden rein russische architektonische Elemente mit solchen des im 17. Jahrhundert in Europa weit verbreiteten Barocks.

Es wird erzählt, dass Peter I. **F** ..... und sogar im dortigen Kirchenchor sang.

1. einer der aktivsten Verfechter
2. mit den europäischen architektonischen Traditionen
3. sich gerne zum Gottesdienst in der Kirche aufhielt
4. sich gegen den Zaren erhoben
5. auf Befehl
6. am Leben bleiben sollte

A	B	C	D	E	F



## 7. Данные для учета успеваемости студентов в БАРС

**Таблица 1. Таблица максимальных баллов по видам учебной деятельности**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Семестр	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	Автоматизированное тестирование	Другие виды учебной деятельности	Промежуточная аттестация	Итого
0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	0	0	20	40	0	10	30	100
2	0	0	20	40	0	10	30	100
3	0	0	20	40	0	10	30	100

### Программа оценивания учебной деятельности студента

#### 0 семестр

Оценивание не предусмотрено

#### 1 семестр

##### Лекции

Не предусмотрены.

##### Лабораторные занятия

Не предусмотрены.

##### Практические занятия

**Работа на практических занятиях в течение семестра – от 0 до 20 баллов.**

1. Выполнение упражнений и заданий – от 0 до 10 баллов.
2. Активная работа на занятии в аудитории – от 0 до 10 баллов.

##### Самостоятельная работа

**В течение семестра – от 0 до 40 баллов.**

1. Выполнение упражнений – от 0 до 20 баллов.
2. Качественно подготовленное домашнее задание – от 0 до 20 баллов.

##### Автоматизированное тестирование

Не предусмотрено.

##### Другие виды учебной деятельности

Написание эссе – от 0 до 10 баллов.

##### Промежуточная аттестация – Зачет

Зачет проводится в форме комплексного теста, включающего блоки Hören, Lesen, Schreiben. Deutsch im Praxis.

Выполнение теста от 0 до 30 баллов (количество баллов определяется количеством верных ответов).

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за один семестр по дисциплине «Иностранный (немецкий) язык» составляет 100 баллов.

**Таблица 2. Пересчет полученной студентом суммы баллов в зачет**

50 баллов и более	«зачтено» (при недифференцированной оценке)
меньше 50 баллов	«не зачтено»

## 2 семестр

### Лекции

Не предусмотрены.

### Лабораторные занятия

Не предусмотрены.

### Практические занятия

**Работа на практических занятиях в течение семестра – от 0 до 20 баллов.**

1. Выполнение упражнений и заданий – от 0 до 10 баллов.
2. Активная работа на занятии в аудитории – от 0 до 10 баллов.

### Самостоятельная работа

**В течение семестра – от 0 до 40 баллов.**

1. Выполнение упражнений – от 0 до 20 баллов.
2. Качественно подготовленное домашнее задание – от 0 до 20 баллов.

### Автоматизированное тестирование

Не предусмотрено.

### Другие виды учебной деятельности

Написание эссе – от 0 до 10 баллов.

### Промежуточная аттестация – Зачет

Зачет проводится в форме комплексного теста, включающего блоки Hören, Lesen, Schreiben. Deutsch im Praxis.

Выполнение теста от **0 до 30 баллов (количество баллов определяется количеством верных ответов).**

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за один семестр по дисциплине «Иностранный (немецкий) язык» составляет 100 баллов.

**Таблица 3. Пересчет полученной студентом суммы баллов в зачет**

50баллов и более	«зачтено» (при недифференцированной оценке)
меньше 50 баллов	«не зачтено»

## 3 семестр

### Лекции

Не предусмотрены.

### Лабораторные занятия

Не предусмотрены.

### Практические занятия

**Работа на практических занятиях в течение семестра – от 0 до 20 баллов.**

1. Выполнение упражнений и заданий – от 0 до 10 баллов.
2. Активная работа на занятии в аудитории – от 0 до 10 баллов.

### Самостоятельная работа

**В течение семестра – от 0 до 40 баллов.**

1. Выполнение упражнений – от 0 до 20 баллов.
2. Качественно подготовленное домашнее задание – от 0 до 20 баллов.

#### **Автоматизированное тестирование**

Не предусмотрено.

#### **Другие виды учебной деятельности**

Написание эссе – от 0 до 10 баллов.

#### **Промежуточная аттестация – Экзамен**

Экзамен проводится в форме комплексного теста, включающего блоки Hören, Lesen, Schreiben. Deutsch im Praxis.

Выполнение теста от **0 до 30 баллов (количество баллов определяется количеством верных ответов).**

Ответ на «отлично» оценивается от 23 – 30 баллов;

ответ на «хорошо» – 14-22 баллов

ответ на «удовлетворительно» – 6-13 баллов;

ответ на «неудовлетворительно» – 0-5 баллов.

Таким образом, максимально возможная сумма баллов за все виды учебной деятельности студента за один семестр по дисциплине «**Иностранный (немецкий) язык**» составляет 100 баллов.

**Таблица 4. Пересчет полученной студентом суммы баллов в оценку**

86–100	отлично
71–85	хорошо
51–70	удовлетворительно
50 и менее	неудовлетворительно

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) литература

1. Алексеева, Н. П. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н. П. Алексеева. – М. : ФЛИНТА, 2014. – 184 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/62945>. – Загл. с экрана (Дата обращения: 23.05.2021)
2. Praktisches Deutsch : учеб.-метод. пособие для студентов неяз. фак-тов / авт.-сост. А. В. Блохина. – Саратов : Сарат. источник, 2017. – 84 с. – URL: <http://www.bfsgu.ru/elbibl/descrip.php?i=124&t=mposobia> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 23.05.2021)
3. Олейник, О.В. Практический курс немецкого языка [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / О.В. Олейник. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 134 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/97161>. – Загл. с экрана (Дата обращения: 23.05.2021)
4. Собянина В.А. Практический курс немецкого языка. Oberstufe. Teil 1 : учебное пособие / Собянина В.А.. — Москва : Московский городской педагогический университет, 2012. — 180 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/26569.html> – Загл. с экрана. (Дата обращения: 24.05.2021)

Зав. библиотекой \_\_\_\_\_ (Гаманенко О. П.)



## **б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. Средства Microsoft Office
  - Microsoft Office Word – текстовый редактор;
  - Microsoft Office Power Point – программа подготовки презентаций;
2. ИРБИС – система автоматизации библиотек.
3. Операционная система специального назначения «ASTRA LINUX SPECIAL EDITION».

### **Интернет-ресурсы**

**Единая** коллекция цифровых образовательных ресурсов [Электронный ресурс]. – URL: <http://school-collection.edu.ru>

**Единое окно** доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <http://window.edu.ru>

**Издательство «Лань»** [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://e.lanbook.com/>

**Издательство «Юрайт»** [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://biblio-online.ru>

**Рукопт** [Электронный ресурс]: межотраслевая электронная библиотека. – URL: <http://rucont.ru>

**eLIBRARY.RU** [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – URL: <http://www.elibrary.ru>

**ibooks.ru** [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://ibooks.ru>

**Znanium.com** [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://znanium.com>

## **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

- Учебные аудитории, оборудованные комплектом мебели, доской.
- Комплект проекционного мультимедийного оборудования.
- Библиотека с информационными ресурсами на бумажных и электронных носителях.
- Оборудование для аудио- и видеозаписи.
- Офисная оргтехника.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)».

Автор – Небезина И. И.

Программа одобрена на заседании кафедры филологических дисциплин.  
Протокол № 8 от 19 марта 2021 г.